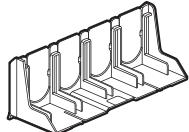
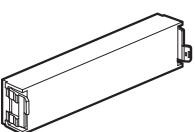


- Accessoires
- Accessoires
- Accessories



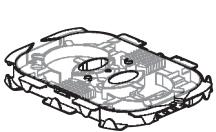
0 321 28

- Zubehör
- Accesorios
- Acessórios



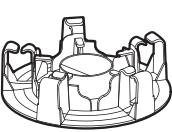
0 321 29

- Αξεσουάρ
- Аксессуары
- Accessori

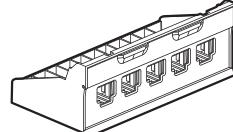


0 321 30

- 附件
- الملحقات



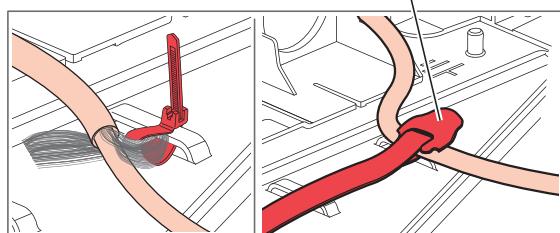
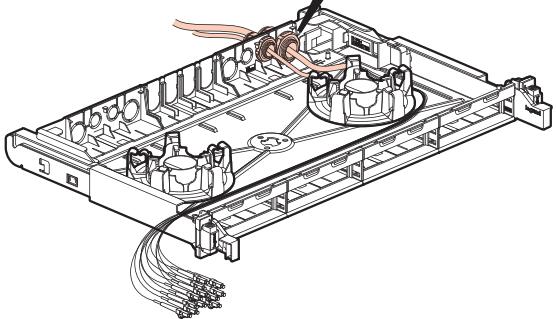
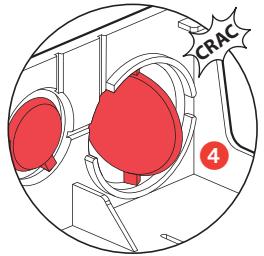
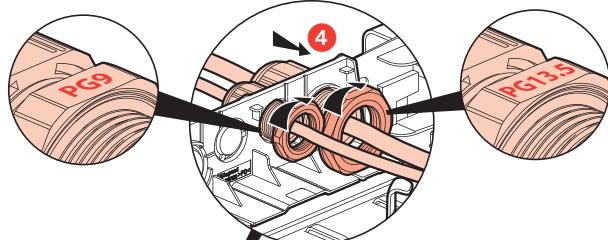
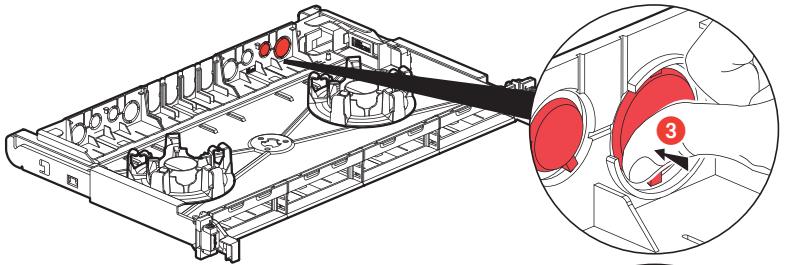
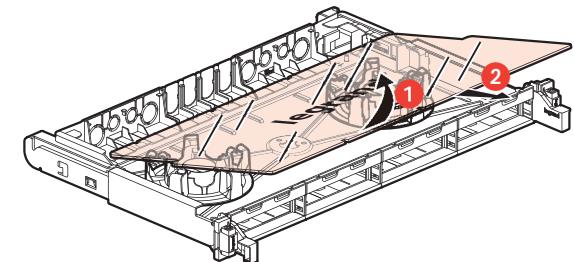
0 321 31



0 321 32

• Préparation
• Voorbereiding
• Preparation

• Vorbereitung
• Preparación
• Preparaçao

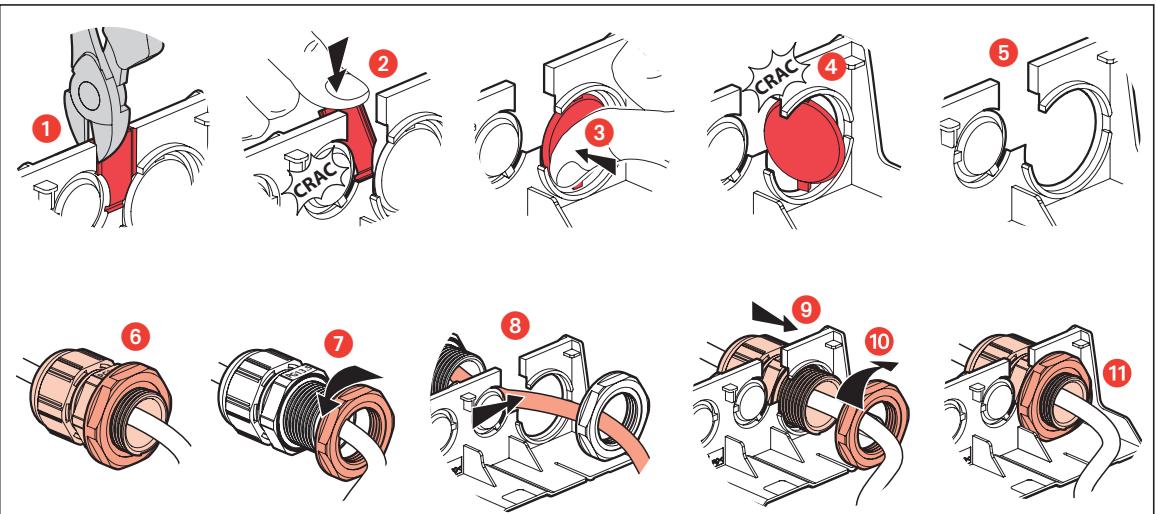
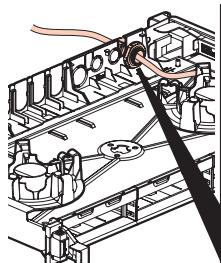
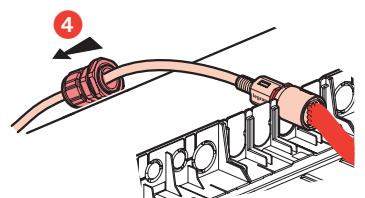
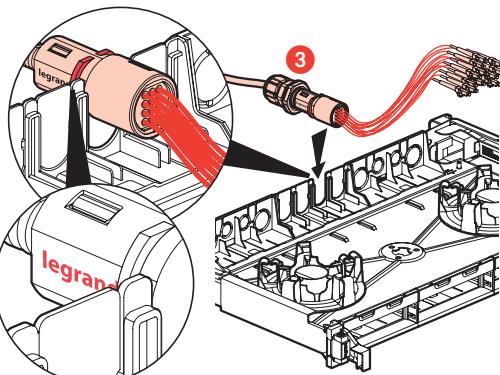
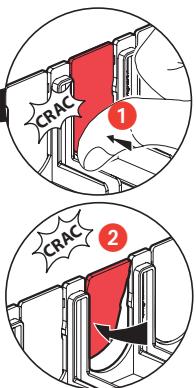
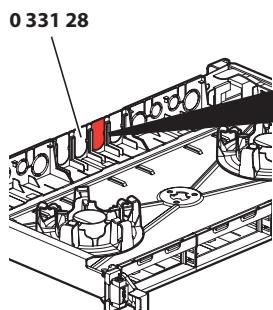


• Préconnectorisation
• Voor-connectorisatie
• Preconnectorisation

• Vorverbindung
• Preconexión
• Pré-conectorização

• Προεγκατάσταση συνδετήρων
• Монтаж кабельных разъемов
• Pre-connettorizzazione

• 预连接
• توصيل مسبق

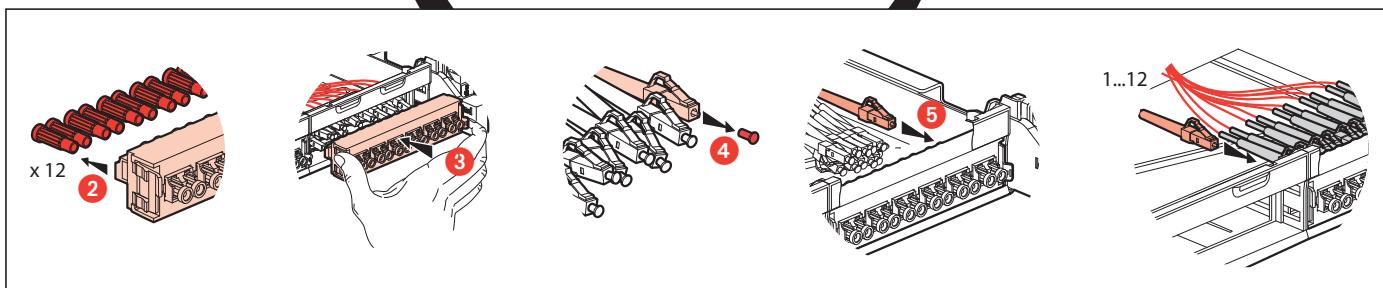
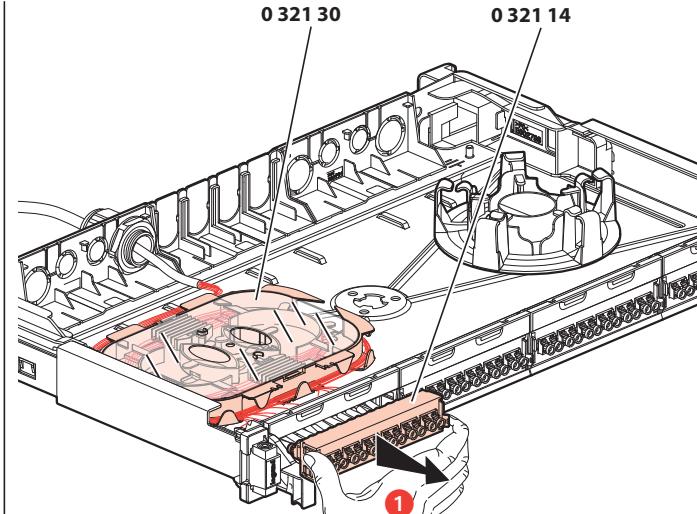
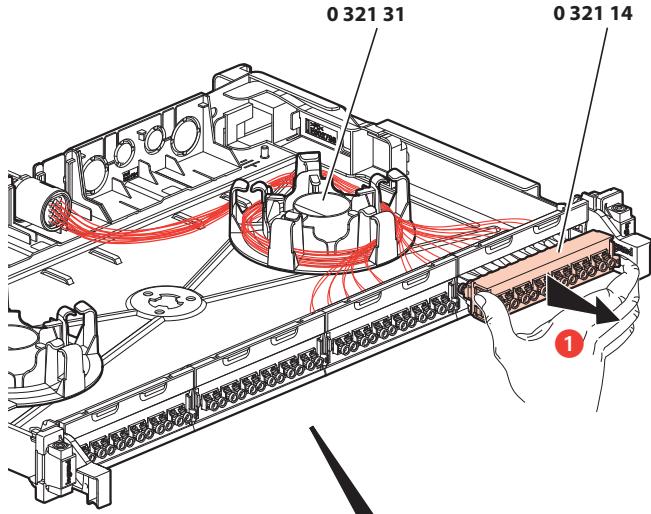


- Lovage et raccordement
- Haspels en aansluiting
- Coiling and connection

- Aufwickeln und Anschließen
- Enrollado y conexión
- Bobinagem e ligação

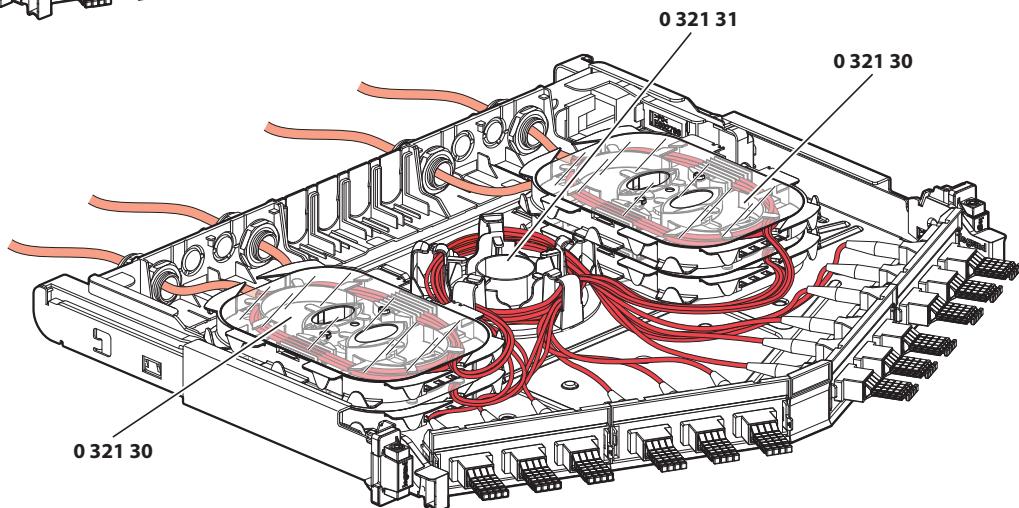
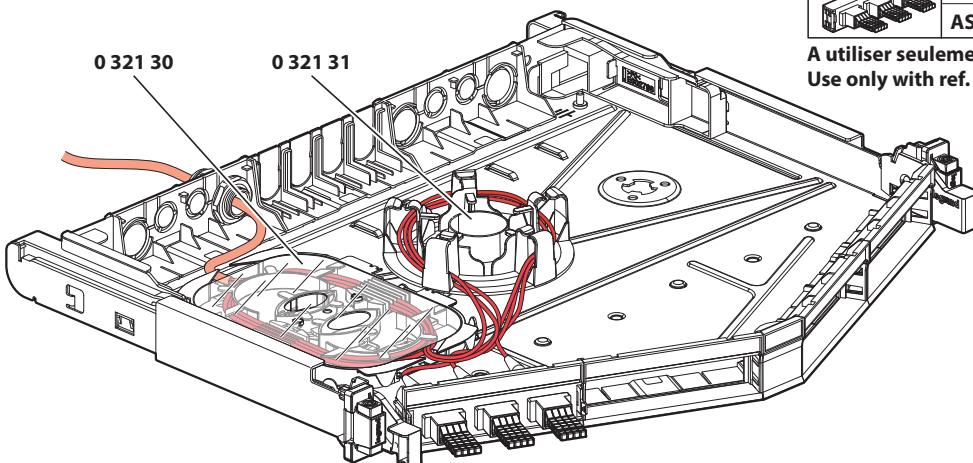
- Τύλιξη και σύνδεση
- Укладка и подсоединение
- Avvolgimento e collegamento

- 螺旋理线环与接头
- إنشاء الحلقات الاحتياطية والتوصيل



	AS24MM	3 Acclaim, MDC 24 fibres, multimode (aqua)
	AS24SM	3 Acclaim, MDC 24 fibres, singlemode

A utiliser seulement avec la réf. 0 321 01
Use only with ref. 0 321 01

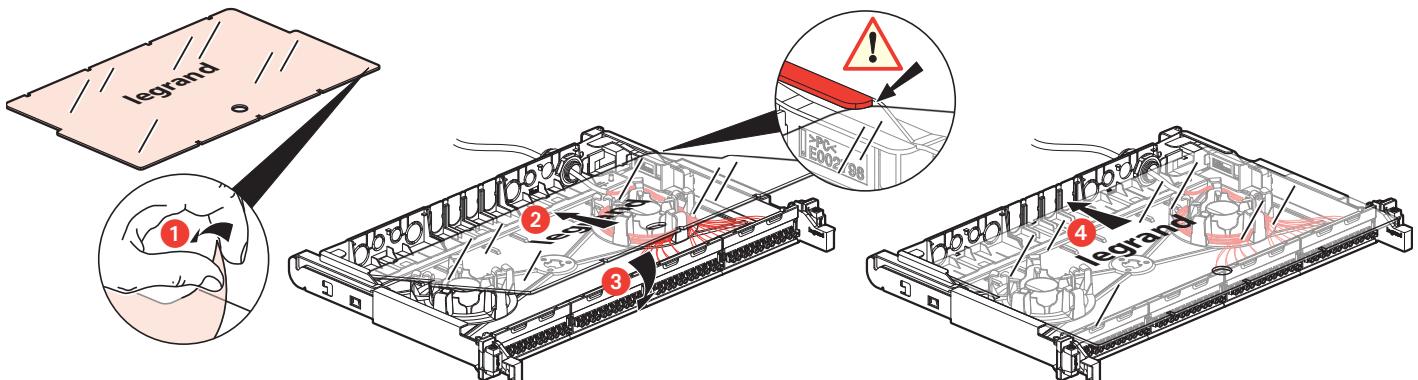


- Remontage capot
- Kap opnieuw plaatsen
- Refitting of cover

- Wiedereinbau der Abdeckung
- Colocación de la tapa
- Remontagem do capô

- Επανατοποθέτηση καλύμματος
- Установка крышки
- Rimontaggio coperchio

- 重新安装盖板
- إعادة تركيب الغطاء

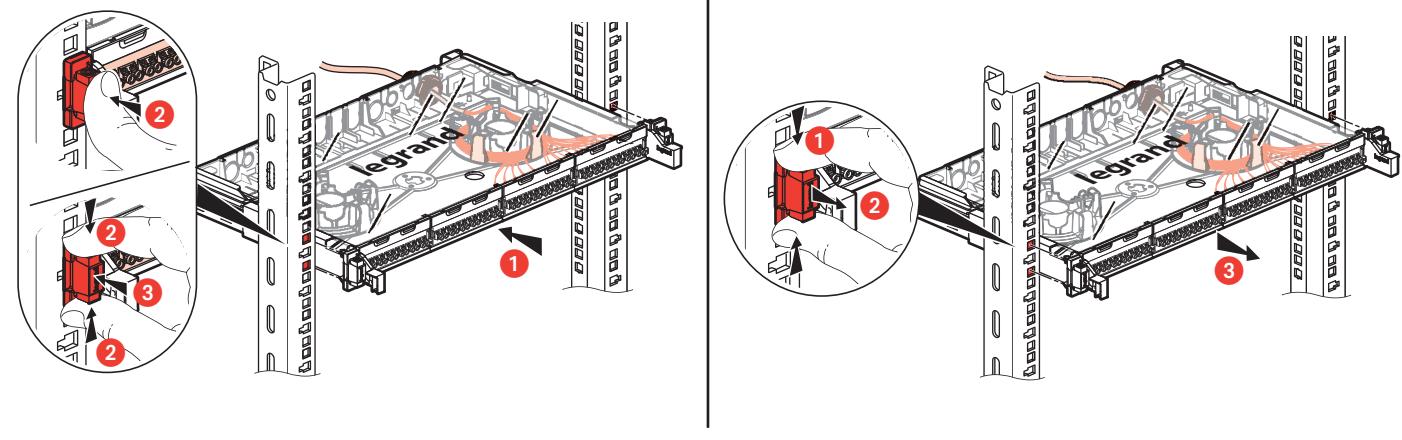


- Montage/Démontage
- Montage/demontage
- Installation/Removal

- Einbau/Ausbau
- Montaje/desmontaje
- Montagem/desmontagem

- Τοποθέτηση/Αφαίρεση
- Монтаж/демонтаж
- Montaggio/Smontaggio

- 安装/拆卸
- التركيب/التفكيك

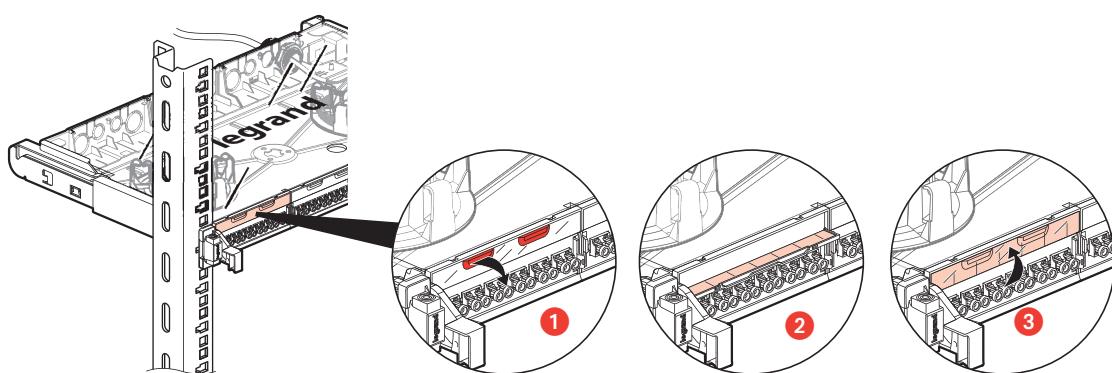


- Utilisation porte-étiquette
- Gebruik van etikethouder
- Use of label holder

- Verwendung Etikettenhalter
- Utilización del portaetiquetas
- Utilização do porta-etiquetas

- Χρήση πλαισίου τοποθέτησης ετικέτας
- Использование держателя этикетки
- Uso porta etichetta

- 使用端子标记座
- استخدام حامل الملصقات

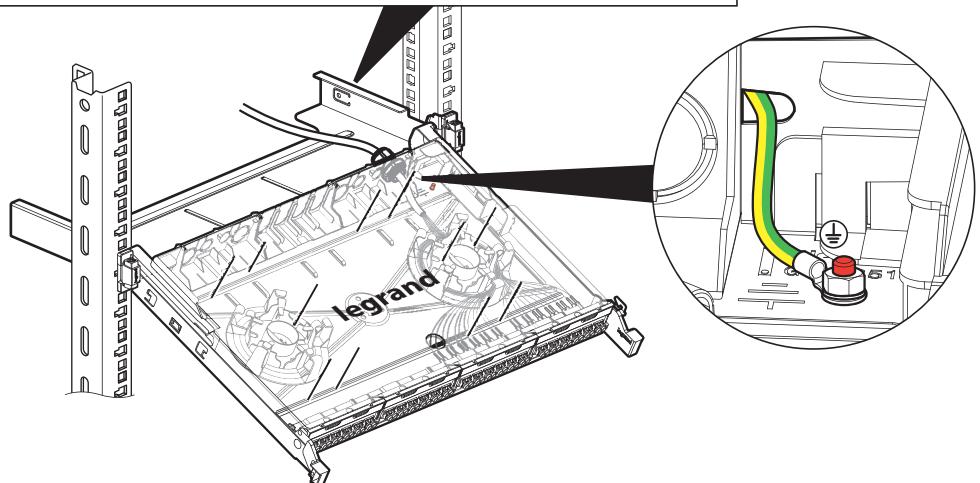
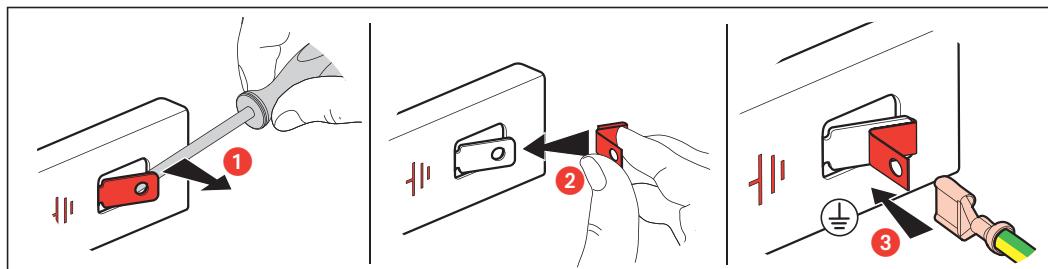


- Mise à la terre
- Aardverbinding
- Earthing

- Erdung
- Puesta a tierra
- Ligaçao a terra

- Ге́йвост
- Заземление
- Messa a terra

- 接地
- التّأريض

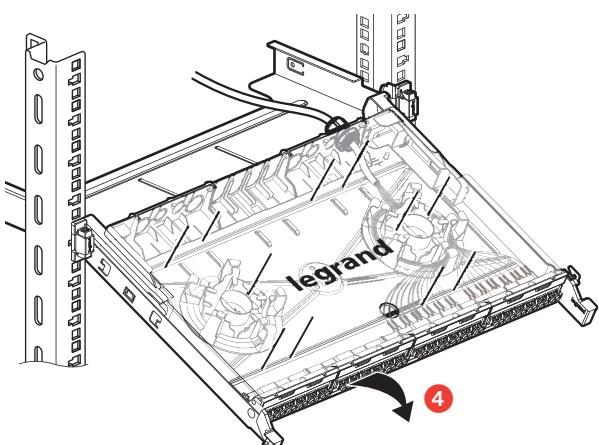
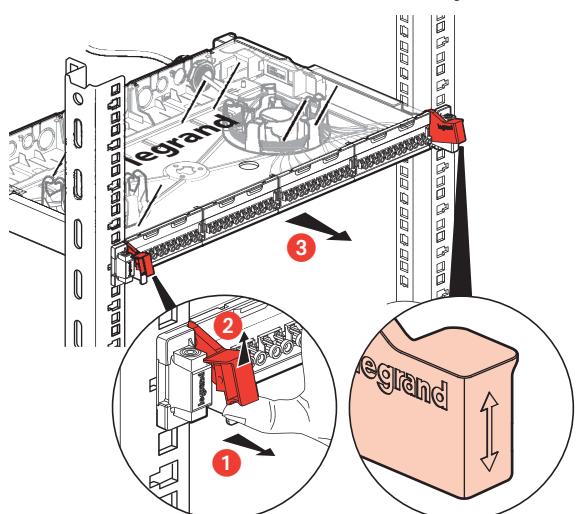


- Maintenance
- Onderhoud
- Maintenance

- Wartung
- Mantenimiento
- Manutenção

- Συντήρηση
- Техническое обслуживание
- Manutenzione

- 维护
- الصيانة

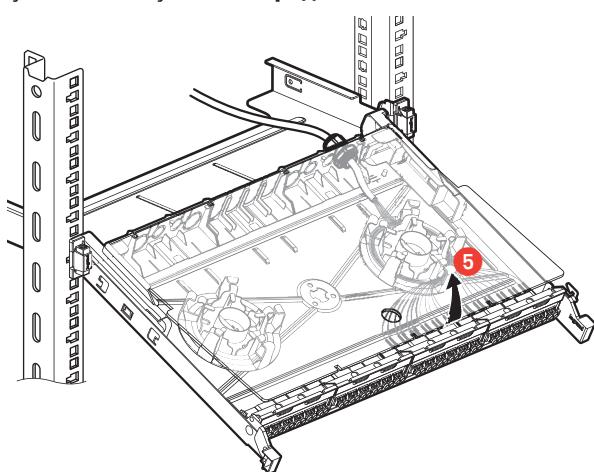


- Maintenance (suite)
- Onderhoud (vervolg)
- Maintenance (continued)

- Wartung (Fortsetzung)
- Mantenimiento (continuación)
- Manutenção (continuação)

- Συντήρηση (συνέχεια)
- Техническое обслуживание (продолжение)

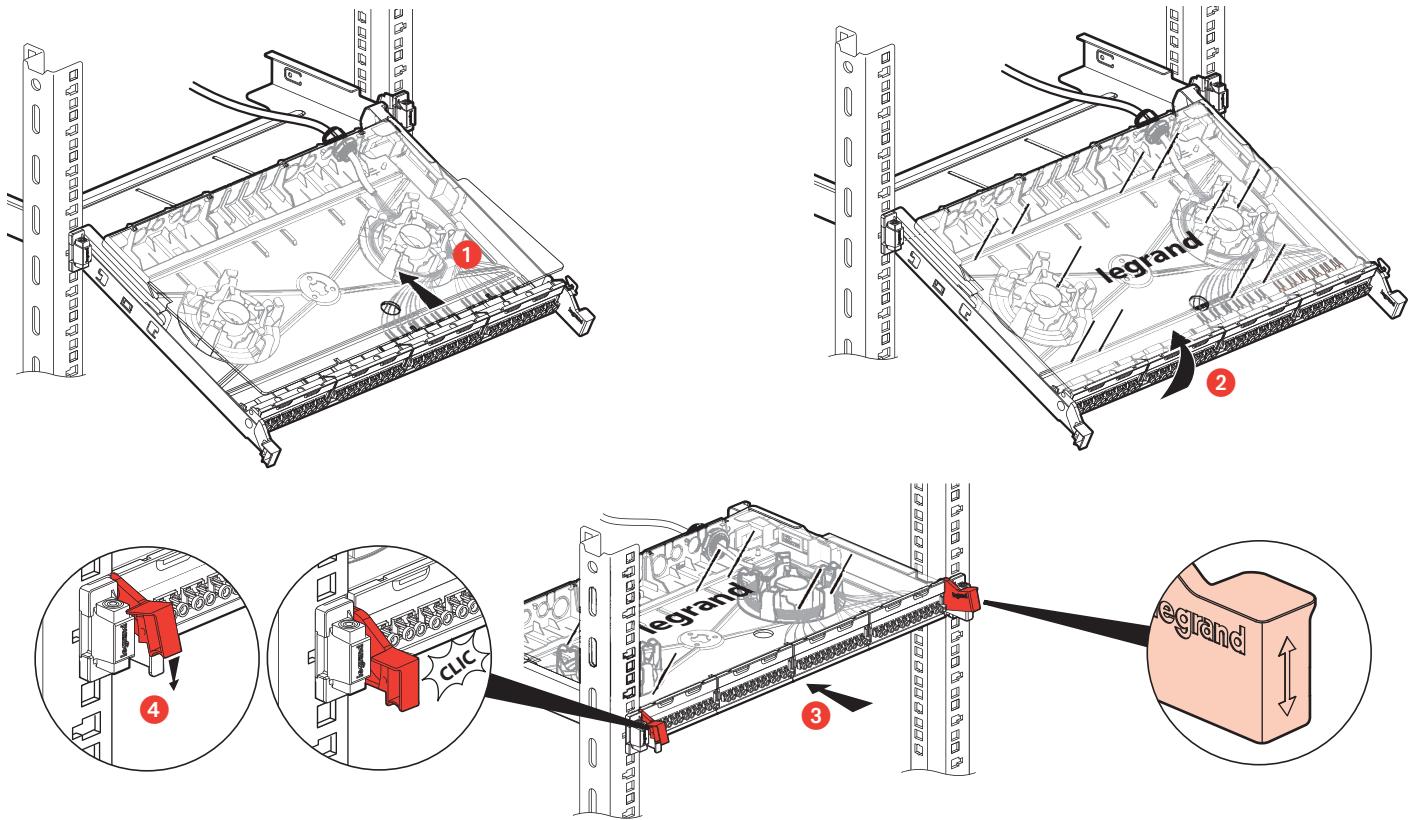
- Manutenzione (segue)
- 维护 (续上页)
- الصيانة (يتبع)



- Maintenance (remontage)
- Onderhoud (opnieuw plaatsen)
- Maintenance (reinstallation)
- Wartung (Wiedereinbau)

- Mantenimiento (remontaje)
- Manutenção (remontagem)
- Συντήρηση (επανατοποθέτηση)
- Техническое обслуживание (сборка)

- Manutenzione (rimontaggio)
- 维护 (重新安装)
- الصيانة (إعادة التركيب)

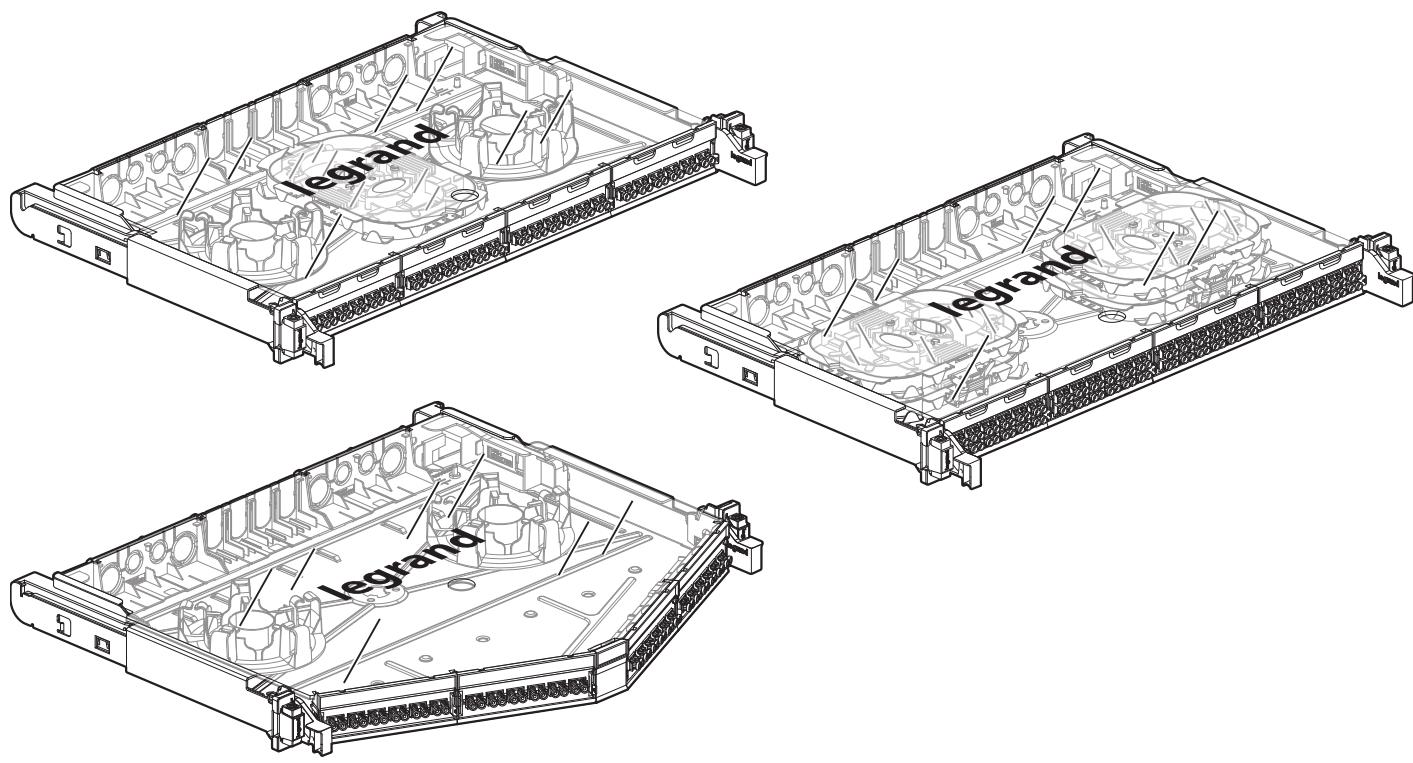


- Autres configurations
- Andere Konfigurationen
- Other configurations

- Weitere Konfigurationen
- Otras configuraciones
- Outras configurações

- Λοιπές διαμορφώσεις
- Другие конфигурации
- Altre configurazioni

- 其他设置
- البرمجات الأخرى



⚠ Consignes de sécurité

Avant toute intervention, couper le courant.
Respecter strictement les conditions d'installation et d'utilisation.

(FR) (LU) (BE) (CH)

⚠ Veiligheidsvoorschriften

Onderbrek voor enige ingreep de stroom.
Neem de installatie- en gebruiksvoorwaarden nauwgezet in acht.

(NL) (BE)

⚠ Safety instructions

Make sure the power supply is disconnected before any intervention.
Strictly comply with instructions for installation and use.

(GB) (IE)

⚠ Sicherheitshinweise

Vor jeglichem Eingriff die Spannungsfreiheit sicherstellen.
Einbau- und Gebrauchsanleitungen sind genau zu beachten.

(DE) (CH)

⚠ Consignas de seguridad

Antes de realizar cualquier intervención, cortar la corriente eléctrica.
Respetar estrictamente las condiciones de instalación y uso.

(ES)

⚠ Instruções de segurança

Antes de qualquer intervenção, desligar a corrente.
Respeitar rigorosamente as condições de instalação e de utilização.

(PT)

⚠ Συστάσεις ασφαλείας

Πριν από οποιαδήποτε επέγειοση, διακόψτε την παροχή ρεύματος.
Να τρέπεται αντιτρόπως τις συνθήκες εγκατάστασης και χρήσης.

(GR) (CY)

⚠ Меры предосторожности

Отключить питание перед проведением любых ремонтных работ.
Строго соблюдайте требования к условиям монтажа и эксплуатации.

(RU)

⚠ Istruzioni di sicurezza

Prima di qualsiasi intervento, interrompere l'alimentazione.
Rispettare scrupolosamente le condizioni d'installazione e uso.

(IT) (CH)

⚠ 安全提示

在任何干涉以前一定要断电，严格遵守安全和使用的规定。

⚠ إرشادات الأمان:
«قطع التيار الكهربائي، قبل أي تدخل. تجنب تفريداً تماماً بشروط التركيب والاستخدام.»